

Via Nazionale, 9 - 12010 - S. Defendente di Cervasca (CN) - Italia
Tel: +39 0171 614111 - Fax: +39 0171 684101
www.merlo.com - Mail: info@merlo.com
Partita IVA/Codice Fiscale: 03078670043
Iscrizione CCIAA di Cuneo n. REA CN-260677
Capitale Sociale: 15.000.005,00 euro int. vers.



CE_ATTR_MERLO_rev00_21

1.	Dichiarazione CE di conformità ORIGINALE	
2.	MERLO S.p.A. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	mandatario della:	
4.	TREEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	dichiara che l'attrezzatura intercambiabile TREEMME:	
6.	Tipo	PALA PER SFUSI
7.	Denominazione commerciale	A0723
8.	Numero di serie	1311220043
9.	destinata ad essere installata sui modelli delle seguenti macchine indicati nelle istruzioni per l'uso ed accompagnati dalla relativa dichiarazione CE di conformità:	
10.	Tipo	- CARRELLO TELESOPICO MERLO - CARRELLO TELESOPICO FUORISTRADA MERLO - CARRELLO TELESOPICO ROTANTE FUORISTRADA MERLO - TRATTORE AGRICOLO CON BRACCIO TELESOPICO MERLO
11.	Modello interfaccia	ZM2
12.	è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della Direttiva 2006/42/CE.	
13.	Tale dichiarazione CE di conformità riguarda esclusivamente l'attrezzatura intercambiabile immessa sul mercato nuova, esclusi i componenti e/o le operazioni effettuate successivamente dall'utente finale.	
14.	Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca	
17.	Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del mandatario	MERLO S.p.A. U.T. Merlo Project Dott. Ing. CONTESSINI Felice (Firma)

OV879444

1.	Translation of the ORIGINAL DECLARATION OF EC CONFORMITY Traduction de la DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE ORIGINAL Übersetzung der ORIGINALEN EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG Vertaling van de EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING ORIGINEEL	
2.	MERLO S.p.A. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	Representative of: Mandataire de: Auftragnehmer der: gelastigde van:	
4.	TREMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	Declares that the TREMME interchangeable attachment: déclare que l'accessoire interchangeable TREMME: erklärt, dass die austauschbaren Anbaugeräte TREMME: verklaart dat de verwisselbare uitrusting TREMME:	
6.	Type Modèle Typ Type	BULK MATERIAL BUCKET BENNE POUR VRAC SCHÜTTGUTSCHAUFEL BAK VOOR BULK
7.	Trade name Dénomination commerciale Handelsbezeichnung Handelsnaam	---
8.	Serial number Numéro de série Seriennummer Seriennummer	---
9.	intended to be assembled with models of the following machines mentioned in the instruction for use and accompanied by the related EC declaration of conformity destinée à l'installation sur les modèles des machines suivantes, indiqués dans les instructions d'utilisation et accompagnés de la déclaration CE de conformité correspondante: entwickelt, um auf den Modellen der folgenden Maschinen installiert zu werden, welche in der Gebrauchsanweisung angegeben sind und über die entsprechende EG-Konformitätserklärung verfügen: bestemd voor installatie op modellen van de volgende machines aangeduid in de gebruiksaanwijzing en vergezeld van de relatieve EG verklaring van overeenstemming:	
10.	Type Modèle Typ Type	- MERLO VARIABLE-REACH TRUCK CHARIOT AUTOMOTEUR À PORTÉE VARIABLE MERLO SCHUBSTAPLER MERLO HEFTRUCK MET TELESCOPISCHE GIEK MERLO - MERLO ROUGH-TERRAIN VARIABLE-REACH TRUCK CHARIOT AUTOMOTEUR À PORTÉE VARIABLE TOUT TERRAIN MERLO SCHUBSTAPLER GELÄNDE MERLO TERREINHEFTRUCK MET TELESCOPISCHE GIEK MERLO - MERLO ROUGH-TERRAIN SLEWING VARIABLE-REACH TRUCK AUTOMOTEUR À PORTÉE VARIABLE ROTATIF TOUT TERRAIN MERLO DREHBARER SCHUBSTAPLER GELÄNDE MERLO TERREINHEFTRUCK MET TELESCOPISCHE DRAAIGIEK MERLO - MERLO AGRICULTURAL TRACTOR WITH TELESCOPIC BOOM TRACTEUR AGRICOLE AVEC FLÈCHE TÉLESCOPIQUE MERLO LANDWIRTSCHAFTLICHE ZUGMASCHINE MIT TELESKOPARM MERLO LANDBOUWTREKKER MET TELESCOPISCHE GIEK MERLO
11.	Model interface Modèle d'interface Schnittstellenmodell Model interface	---
12.	Complies with all the applicable provisions of Directive 2006/42/CE. est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la Directive 2006/42/CE. allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entsprechen. is in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG.	
13.	This EC declaration of conformity relates exclusively to the interchangeable equipment placed on the market new, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. Cette déclaration CE de conformité concerne exclusivement l'outillage interchangeable neuf introduit sur le marché, à l'exclusion des composants et/ou des opérations effectuées successivement par l'utilisateur final. Diese EG-Konformitätserklärung betrifft ausschließlich das neu auf den Markt gekommene, austauschbare Anbaugerät, mit Ausnahme der Komponenten und/oder der Vorgänge, die danach vom Endverbraucher montiert bzw. durchgeführt werden. Deze EG Verklaring van Overeenstemming betreft uitsluitend de nieuwe op de markt gebrachte verwisselbare uitrusting, met uitsluiting van de componenten en/of de handelingen die vervolgens worden uitgevoerd door de eindklant.	
14.	Person authorised to draw up the technical dossier: Personne autorisée à constituer le dossier technique: Zur Erstellung der technischen Unterlagen berechnigte Person: Persoon die gemachtigd is om het technische dossier samen te stellen:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Person authorised to draw up the declaration on behalf of the authorised representative Personne autorisée à rédiger la déclaration au nom du mandataire Zur Verfassung der Erklärung im Namen des Auftragnehmers berechnigte Person Persoon die gemachtigd is voor het opstellen van de verklaring namens de gelastigde	(Signature) (Signature) (Unterschrift) (Handtekening) *

*(see the original EC declaration of conformity) | *(faire référence à la déclaration de conformité CE originale) | *(Verweis auf die EG-Konformitätserklärung im Original) | *(zie de originele EG Verklaring van Overeenstemming)



1.	Превод на ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО ОРИГИНАЛ Překlad PŮVODNÍHO ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Traducerea DECLARAȚIEI ORIGINALE DE CONFORMITATE CE A EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT fordítása EREDETI	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	упълномощен представител на: zmocněnec/zástupce firmy: mandatar al: megbízó:	
4.	TREEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Nazionale, 2 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	декларира, че сменяемостта на оборудване TREEMME: prohlašuje, že výměnné nástroje TREEMME: declară că echipamentul interschimbabil TREEMME: kijelenti, hogy a cserélhető TREEMME felszerelés:	
6.	Тип Druh Tip Típus	КОФА ЗА НАСИПНИ МАТЕРИАЛИ LOPATA PRO SYPKÝ MATERIÁL CUPĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTURI ÎN VRAC KANÁL ÖMLESZTETT ANYAGOKHOZ
7.	Търговско наименование Obchodní název Denumire comercială Kereskedelmi megnevezés	---
8.	Сериен номер Sériové číslo Număr de serie Sorozatszám	---
9.	предназначено за инсталиране на моделите машини, посочени в инструкциите за употреба и придружени от ЕО декларация за съответствие: určená pro instalaci na modely následujících strojů, uvedených v návodu k použití a provázených příslušným ES prohlášením o shodě: pentru instalare pe modelele următoarelor mașini menționate în instrucțiunile de utilizare și însoțite de declarația de conformitate CE corespunzătoare: a kapcsolódó EK-megfelelőségi nyilatkozattal ellátott és a használati útmutatókban megadott következő gépek típusaira szerelhető:	
10.	Тип Druh Tip Típus	- ТЕЛЕСКОПИЧЕН ВИСОКОПОВДИГАЧ С ИЗМЕСТВАНЕ НА ВИЛКАТА MERLO TELESKOPICKÝ VOZÍK MERLO STIVUITOR TELESKOPIC MERLO MERLO TELESZKÓPOS RAKODÓ - ТЕЛЕСКОПИЧЕН ВИСОКОПОВДИГАЧ С ИЗМЕСТВАНЕ НА ВИЛКАТА ОФРОУД MERLO TELESKOPICKÝ TERÉNNÍ VOZÍK MERLO STIVUITOR TELESKOPIC MERLO DE TEREN MERLO TEREPJÁRÓ TELESZKÓPOS RAKODÓ - ВЪРТАЩ СЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕН ВИСОКОПОВДИГАЧ С ИЗМЕСТВАНЕ НА ВИЛКАТА ОФРОУД MERLO OTOČNÝ TELESKOPICKÝ TERÉNNÍ VOZÍK MERLO STIVUITOR TELESKOPIC ROTATIV MERLO DE TEREN MERLO TEREPJÁRÓ TELESZKÓPOS FORGÓRAKODÓ - СЕЛСКОСТОПАНСКИ ТРАКТОР С ТЕЛЕСКОПИЧНО РАМО MERLO ZEMĚDĚLSKÝ TRAKTOR ZNAČKY MERLO S TELESKOPICKÝM RAMENEM TRACTOR AGRICOL MERLO CU BRAȚ TELESKOPIC MERLO MEZŐGAZDASÁGI TRAKTOR TELESZKÓPOS KARRAL
11.	Интерфейс модел Model rozhraní Model interfață Interfész típusa	---
12.	е в съответствие с всички релевантни разпоредби на Директива 2006/42/ЕО. splňují všechny požadavky směrnice 2006/42/ES. este conform cu toate dispozițiile relevante ale Directivei 2006/42/CE. megfelel a 2006/42/EK irányelv összes vonatkozó rendelkezésének.	
13.	Декларацията за съответствие ЕО се отнася само за новозакупено взаимозаменяемо оборудване и изключва частите и/или операциите, извършени впоследствие от крайния потребител. Toto ES prohlášení o shodě se týká výhradně vzájemně zaměnitelné výbavy, uvedené na trh, a nikoli komponentů a/nebo úkonů, které následně provádí koncový uživatel. Această declarație de conformitate CE se referă doar la echipamentul interschimbabil nou introdus pe piață, fiind excluse componentele și/sau operațiunile efectuate ulterior de către utilizatorul final. Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat kizárólag a piacra bocsátott új, cserélhető szerelékre vonatkozik, kizárva a végfelhasználó által ezt követően végrehajtott műveleteket és/vagy alkatrészeket.	
14.	Лице, оправомощено да състави техническото досие: Osoba oprávněná zpracovat technickou dokumentaci: Persoana autorizată pentru întocmirea dosarului tehnic. műszaki dokumentáció megszerkesztésére jogosult személy:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Лице, оправомощено да изготви декларацията от името на упълномощения представител Osoba oprávněná sepsat prohlášení jménem zmocněnce Persoana autorizată pentru redactarea declarației în numele mandatarului A nyilatkozat szerkesztésére jogosult személy a megbízott nevében	(Подпис) (Podpis) (Semnătura) (Aláírás) *

*(придържайте се към оригиналната декларация за съответствие ЕО) | *(odkázat na původní ES prohlášení o shodě) | *(a se consulta declarația originală de conformitate CE) | *(hivatkozzon az eredeti EK-megfelelőségi nyilatkozatra)

1.	Oversættelse af den ORIGINALE EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING Översättning av EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ORIGINAL Oversettelse av EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRINGEN ORIGINAL ALKUPERÄISEN EY-VAAITIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEN käännös	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	bemyndigede repræsentant for: befullmäktigad representant för: oppdragsgiver for: edustajan yhtiötä:	
4.	TREMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	erklærer, at det udskiftelige TREEMME redskab: försäkrar att den utbytbara utrustningen TREEMME: erklærer at det udskiftbare utstyret til TREEMME: vakuuttaa, että vaihdettava lisälaite:	
6.	Type Typ Type Tyyppi	SKOVL TIL LØST MATERIALE GRUSSKOPA GRABB FOR LØSMASSE IRTOMATERIAALIKAUHA
7.	Handelsnavn Handelsnamn Kommerciell benevnelse Kaupallinen nimi	---
8.	Serienummer Serienummer Registreringsnummer Sarjanumero	---
9.	beregnet på installation på de følgende maskinmodeller, anført i brugsanvisningerne og ledsaget af den relevante EF-overensstemmelseserklæring: avsedd att installeras på modellerna av följande maskiner som anges i bruksanvisningen och som åtföljs av respektive EG-försäkran om överensstämmelse: ment for installering på modeller av følgende maskiner angitt i bruksanvisningen. Disse skal være utstyrt med den relevante EC samsvarserklæringen: tarkoitettu asennettavaksi seuraavien koneiden malleihin, jotka on ilmoitettu käyttöohjeissa ja joilla on kyseinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus:	
10.	Type Typ Type Tyyppi	- MERLO TELESKOPLÆSSER TELESKOPLASTARE MERLO REACHTRUCK FRA MERLO TELESKOOPPIHAARUKALLA VARUSTETTU MERLO-TRUKKI - TERRÆNGGÅENDE MERLO TELESKOPLÆSSER TERRÆNGGÅENDE TELESKOPLASTARE MERLO TERRENGGÅENDE REACHTRUCK FRA MERLO TELESKOOPPIHAARUKALLA VARUSTETTU MAASTOKELPOINEN MERLO-TRUKKI - RØTERENDE TERRÆNGGÅENDE MERLO TELESKOPLÆSSER RØTERENDE TERRÆNGGÅENDE TELESKOPLASTARE MERLO TERRENGGÅENDE RØTERENDE REACHTRUCK FRA MERLO YMPÄRIPYÖRIVÄ MAASTOKELPOINEN TELESKOOPPIHAARUKALLA VARUSTETTU MERLO-TRUKKI - MERLO LANDBRUGS- OG SKOVBRUGSTRAKTOR MED TELESKOPARM JORDBRUKSTRAKTOR MED TELESKOPARM MERLO JORDBRUKSTRAKTOR MED TELESKOPARM MERLO TELESKOOPPIPUOMILLA VARUSTETTU MERLO-MAATALOUSTRAKTORI
11.	Interfacemodell Gränssnittsmo- dell Grensesnitt modell Liitäntälaitteen malli	---
12.	opfylder alle de relevante bestemmelser i Direktiv 2006/42/EF. överensstämmer med alla relevanta föreskrifter i Direktivet 2006/42/CE. er i overensstemmelse og oppfyller alle kravene i direktivet 2006/42/EU. direktiivin 2006/42/EY kaikkien asiaa koskevien määräysten mukainen.	
13.	Samme EF-overensstemmelseserklæring angår udelukkende de, som nye markedsførte udskiftelige redskaber, uden komponenter og/eller handlinger udført senere af slutbrugeren. Denna EG-försäkran om överensstämmelse avser endast den utbytbara utrustningen som släpps ut på marknaden i nyskick och utesluter komponenter och/eller ingrepp som senare utförts av slutanvändaren. Denne EU-samsvarserklæringen gjelder kun for den utskiftbare maskinen som blir solgt som ny på markedet, uten komponentene og/eller inngrepene som sluttbrukeren senere har utført. Tämä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus koskee yksinomaan markkinoille saatettua uutta vaihdettavaa lisälaitetta, eikä se kata loppukäyttäjän siihen jälkeensä lisämiä osia ja/tai tämän suorittamia toimenpiteitä.	
14.	Person med bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier: Person som auktoriserats att sammanställa den tekniska dokumentationen: Person autorisert til å fremlegge den tekniske mappen: Teknisen tiedoston kokoamiseen valtuutettu henkilö:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Person med bemyndigelse til at udarbejde erklæringen på vegne af fabrikanten eller dennes repræsentant Person som auktoriserats att skriva denna försäkran i den befullmäktigade representantens namn Person som er autorisert til å redigere erklæringen på vegne av oppdragsgiver Henkilö, joka on valtuutettu laatimaan tämä vakuutus valtuutetun edustajan puolesta	(Underskrift) (Underskrift) (Underskrift) (allekirjoitus) *

*(jfr. den originale EF-overensstemmelseserklæring) | *(hänvisning till EG-försäkran om överensstämmelse i original) | *(se den originale EU-overensstemmelseserklæringen) | *(alkuperäiseen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutukseen viitaten)

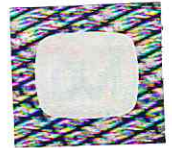


1.	EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS tulkojums no ORIGINĀLVALODAS EB ATITIKTĪES DEKLARACIJOS vertimas iš originalo Tłumaczenie DEKLARACJI ZGODNOŚCI WE ORYGINALNEJ Prijevod IZJAVE O SUKLADNOSTI CE ORIGINAL	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	uz pilnvaras pamata, ko izsniedza: šios įmonės atstovas: upoważniony przedstawiciel firmy: obavezno od:	
4.	TREEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	paziņo, ka maināmā iekārta TREEMME: deklaruoja, kad keičiamas padargas TREEMME: oświadczca, że wymienne oprzyrządowanie TREEMME: izjavljuje se da je oprema TREEMME zamjenjiva:	
6.	Tips Tipas Typ Vrsta	LĀPSTA BERAMAJIEM MATERIĀLIEM BIRIŲ MEDŽIAGŲ KAUŠAS ŁYŻKA DO MATERIAŁÓW SYPKICH KOŠARA ZA RASUTI TERET
7.	Komercnosaukums Komerčinis pavadinimas Nazwa handlowa Trgovачki naziv	---
8.	Sērijas numurs Serijos numeris Numer seryjny Broje serije	---
9.	paredzēta uzstādīšanai šādu mašīnu modeļos, kuri ir norādīti lietošanas rokasgrāmatā un kuri ir piegādāti ar attiecīgu EK atbilstības deklarāciju: skirtas montuoti ant toliau naudojimo instrukcijose nurodomų mašinų; kartu pateikiama EC atitikties deklaracija. do montažu w poniższych modelach maszyn, wskazanych w instrukcjach obsługi i załączonych do właściwej deklaracji zgodności WE: namijenjena je za postavljanje na modele sljedećih strojeva navedenih u uputama za uporabu i zajedno s odgovarajućom EU izjavom o sukladnosti:	
10.	Tips Tipas Typ Vrsta	- TELESKOPISKAIS IEKĀRĒJS MERLO MERLO REGULIUOJAMO SIEKIO KRAUTUVAS WÓZEK TELESKOPOWY MERLO KAMION PROMJENJIVOG DOSEGA MERLO - APVIDUS TELESKOPISKAIS IEKĀRĒJS MERLO MERLO BEKELĒS REGULIUOJAMO SIEKIO KRAUTUVAS WÓZEK TELESKOPOWY DO CIĘŻKIEGO TERENU MERLO KAMION PROMJENJIVOG DOSEGA ZA TEŠKE TERENE MERLO - APVIDUS TELESKOPISKAIS GROZĀMAIS IEKĀRĒJS MERLO MERLO BESISUKANTIS BEKELĒS REGULIUOJAMO SIEKIO KRAUTUVAS WÓZEK TELESKOPOWY OBROTOWY DO CIĘŻKIEGO TERENU MERLO OKRETNÍ KAMION PROMJENJIVOG DOSEGA ZA TEŠKE TERENE MERLO - LAUKSAIMNIECĪBAS TRAKTORS AR TELESKOPISKO IZLICI MERLO ŽEMĒS ŪKIO TRAKTORIUS SU TELESKOPINE STRĖLE MERLO CIĄGNIK ROLNICZY Z WYSIĘGNIKIEM TELESKOPOWYM MERLO POLJOPRIVREDNI TRAKTOR S TELESKOPSKIM KRAKOM MERLO
11.	Saskares modelis Šąsajos modelis Model systemu podłączeniowego Model sučelja	---
12.	atbilst visām Direktīvas 2006/42/EK prasībām. atitinka visus svarbiausius Direktyvos 2006/42/EB reikalavimus. jest zgodne ze wszystkimi rozporządzeniami dotyczącymi Dyrektywy 2006/42/WE. sukladno je svim relevantnim odredbama Direktive 2006/42/EZ.	
13.	Šī EK atbilstības deklarācija attiecas tikai uz maināmo iekārtu, kura ir laista tirgū jauna, tā neattiecas uz sastāvdaļām un/vai darbībām, kuras vēlāk veica gala lietotājs. Šī EC atitikties deklaracija taikoma išskirtinai tik naujai parduodamai keičiamai įrangai, ji negalioja komponentams ir (arba) darbams, kuriuos vėliau atlieka galutinis naudotojas. Ta deklaracija zgodności WE dotyczy wyłącznie nowego osprzętu wymiennego wprowadzonego do obrotu, z wyłączeniem komponentów i/lub operacji wykonanych następnie przez użytkownika końcowego. Ova EU izjava o sukladnosti vrijedi isključivo za novu zamjenjivu opremu stavlenu na tržište, isključujući komponente i/ili radnje naknadno izvršene od strane krajnjeg korisnika.	
14.	Persona, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju: Asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą: Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: Ovlaštena osoba za izvedbu tehničke datoteke:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Persona, kura ir pilnvarota rediģēt deklarāciju pilnvarotā pārstāvja vārdā Asmuo, įgaliotas parengti deklaraciją atstovo vardu Osoba upoważniona do sporządzenia deklaracji w imieniu upoważnionego przedstawiciela Ovlaštena osoba za uređivanje izjave u ime uprave	(Paraksts) (Parašas) (Podpis) (Potpis) *

*(sk. EK atbilstības deklarāciju oriģinālvalodā) | *(remtis originalia EB atitikties deklaracija) | *(patrz oryginalna deklaracja
zgodności WE) | *(koje se odnosi na izjavu o sukladnosti CE original)

1.	Preklad VYHLÁSENIA O ZHODE ES ORIGINÁL Prevod ES IZJAVE O SKLADNOSTI PREVOD Þýðing á UPPHAFLEGRI EB-SAMRÆMISYFIRLÝSINGU Traduzzjoni tad-DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-KE ORIGINALI	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	mandatár spoločnosti: pooblaščenec za: fulltrúi: rapprežentanta ta':	
4.	TREEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	vyhlasuje, že vymeniteľná výbava TREEMME: izjavlja, da je zamenljiva oprema TREEMME: lýsir því yfir að útskiptanlegi TREEMME aukabúnaðurinn: tiddikjara li l-attachment interkambjabbli TREEMME:	
6.	Typ Tip Gerð Tip	LYŽICA PRE SYPKÉ MATERIÁLY ŽLICA ZA RAZSUTI TOVOR HJÓLASKÓFLA BALJA GHALL-MATERJAL TAL-MASSA
7.	Obchodný názov Trgovski naziv Vöruheiti Isem kummercjali	---
8.	Výrobné číslo Serijska številka Raðnúmer Numru serjali	---
9.	určená pre inštaláciu na modely nasledujúcich strojov, uvedených v návode na použitie a sprevádzaných príslušným ES vyhlásením o zhode: namenjen je za montažo na naslednje modele strojev, navedene v navodilih za uporabo in s priloženo ustrežno ES izjavo o skladnosti; ætluð til að tengjast gerðum eftirfarandi véla sem nefndar eru í notkunarleifðbeiningunum og sem EB-samræmisyfirlýsing fylgir. maðsuba biex tígi mmuntata bil-mudelli tal-magni li geyjin imsemmiþa fl-istruzzjoni għall-użu u akkumpanjata bid-dikjarazzjoni ta' konformità tal-KE relatata.	
10.	Typ Tip Gerð Tip	- TELESKOPICKÝ VOZÍK MERLO TELESKOPSKI VILIČAR MERLO MERLO BÓMULYFTARAR MERLO TRAKK B'ILHUQ VARJABBLI - TERÉNNY TELESKOPICKÝ MERLO TERENSKI TELESKOPSKI VILIČAR MERLO MERLO UTANVEGABÓMULYFTARAR MERLO TRAKK B'ILHUQ VARJABBLI GHAL FUQ ART IMHARBTA - TERÉNNY OTOČNÝ TELESKOPICKÝ VOZÍK MERLO TERENSKI VRTLJIVI TELESKOPSKI VILIČAR MERLO MERLO UTANVEGABÓMULYFTARAR MEÐ SNÚNINGI MERLO TRAKK B'ILHUQ VARJABBLI GHAL FUQ ART IMHARBTA LI JDUR - POĽNOHOSPODÁRSKY TRAKTOR S TELESKOPICKÝM RAMENOM KMETIJSKI TRAKTOR ZNAČKY MERLO S TELESKOPSKO ROKO MERLO DRÁTTARVÉL MEÐ SKOTBÓMU TRATTUR AGRIKOLU BI KREIN TELESKOPIKU MERLO
11.	Model rozhrania Model vmesnika Tengibúnaður af gerð Interface tal-mudell	---
12.	je v zhode so všetkými súvisiacimi nariadeniami Smernice 2006/42/ES. skladna z vsemi zadevnimi določbami Direktive 2006/42/ES. uppfyllir alla skilmála tilskipunar 2006/42/CE. jikkonforma mad-dispożizzjonijiet applikabbli kollha tad-Direttiva 2006/42/KE.	
13.	Toto ES vyhlásenie o zhode sa týka výhradne vzájomne zameniteľnej výbavy, uvedenej na trh, a nie komponentov a/alebo úkonov, ktoré následne vykonáva koncový užívateľ. Ta ES izjava o skladnosti se nanaša izključno na zamenljivo opremo, ki je bila dana na trg nova, in ne vključuje komponent in/ali postopkov, ki jih je naknadno opravil končni uporabnik. Þessi EB-samræmisyfirlýsing á eingöngu við um útskiptanlegan búnað sem er markaðssettur sem nýr, en útilokar íhluti og/eða aðgerðir sem endanotandi framkvæmir eftir á. Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tal-KE tikkončerna b'mod esklussiv it-tagħmir interkambjabbli li jitpoġġa fis-suq bħala ġdid, u teskludi l-komponenti u/jew l-operazzjonijiet li jsiru wara mill-utent finali.	
14.	Osoba autorizovaná na vytvorenie technického spisu: Oseba, pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije: Einstaklingur sem hefur umboð til að setja upp tækniupplýsingar: Il-persuna awtorizzata sabiex tfassal id-dossier tekniku:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Osoba autorizovaná na zostavenie vyhlásenia v mene mandátára Oseba, pooblaščenca za sestavljanje izjave v imenu proizvajalca Einstaklingur með umboð til að setja upp tækniýsingu af hálfu umboðsfulltrúa Il-persuna awtorizzata sabiex tfassal id-dikjarazzjoni f'isem ir-rapprežentant awtorizzat	(Podpis) (podpis) (Undirskrift) (Firma) *

*(vychádzajte z originálneho vyhlásenia o zhode ES) | *(glejte originalno ES izjavo o skladnosti) | *(sjá upphaflega EB-samræmisyfirlýsingu) | *(ara d-dikjarazzjoni tal-konformità tal-KE originali)



1.	Traducción de la DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE ORIGINAL Tradução da DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE ORIGINAL Aistriúchán ar an mBUNDEARBHÚ COMHRÉIREACHTA CE CE-VASTAVUSE DEKLARATSIOONI tõlge ORIGINAAL	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	Mandatario de: representante da: ina ionadaí do: esindab:	
4.	TREETME TECHNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	declara que el accesorio intercambiable TREETME: declara que o equipamento intercambiável TREETME: á dhearbhu go bhfuil an ball breise fearais TREETME inmhálartaithe seo: kinnitab, et vahetatav seade TREETME:	
6.	Tipo Tipo Cineál Tüüp	PALA PARA PRODUCTOS A GRANEL PÁ A GRANEL BUICÉAD BULCÁBHAIR LAHTISE MATERJALI KOPP
7.	Denominación comercial Designação comercial Ainm trádála Kommertsnimi	---
8.	Número de serie Número de fábrica Sraithuimhir Seerianumber	---
9.	para instalarse en los siguientes modelos de las máquinas siguientes que figuran en las instrucciones de uso y acompañadas por la declaración CE de conformidad correspondiente: destinada a ser instalada nos modelos das seguintes máquinas indicadas nas instruções para o uso e acompanhadas pela respetiva declaração CE de conformidade: ceaptha a bheith curtha le chéile le múnlaí de na meaisíní seo a leanas atá luaite sa treoír i gcomhair úsáid, agus an dearbhú comhréireachta bainteach AE in éineacht leis. Mis on ette nähtud kokkupanemiseks kasutusjuhendis märgitud masinate näidistega ja millele on lisatud vastav EÜ vastavusdeklaratsioon.	
10.	Tipo Tipo Cineál Tüüp	- CARRO TELESCÓPICO MERLO CARRO TELESCÓPICO MERLO TRUCAIL MERLO A BHFUIL SÍNEADH INATHRAITHEACH AIR MERLO TELESKOOPTÖSTUK - CARRO TELESCÓPICO TODO TERRENO MERLO CARRO TELESCÓPICO TODO-O-TERRENO MERLO TRUCAIL MERLO LE HAGHAIDH TÍR-RAON GARBH A BHFUIL SÍNEADH INATHRAITHEACH AIR MERLO MAASTIKUKÕLBLIK TELESKOOPTÖSTUK - CARRO TELESCÓPICO GIRATORIO TODO TERRENO MERLO CARRO TELESCÓPICO GIRATÓRIO TODO-O-TERRENO MERLO TRUCAIL MERLO LE HAGHAIDH TÍR-RAON GARBH A BHFUIL SÍNEADH INATHRAITHEACH ROTHLÚCHÁIN AIR MERLO PÖÖRLEV MAASTIKUKÕLBLIK TELESKOOPTÖSTUK - TRACTOR AGRÍCOLA MERLO CON BRAZO TELESCÓPICO TRATOR AGRÍCOLA MERLO COM BRAÇO TELESCÓPICO TARRACÓIR TALMHAÍOCHTA MERLO AR A BHFUIL BÚM TEILEASCÓPACH MERLO TELESKOOPTÖSTETALAGA PÖLLUMAJANDUSTRAKTOR
11.	Modelo interfaz Modelo interface Comhlíonann an tsamhail chomhéadain Mudeli liides	---
12.	es conforme con todas las disposiciones pertinentes de la directiva 2006/42/CE. é conforme a todas as disposições pertinentes da Diretiva 2006/42/CE. gach foráil is infheidhme de chuid Threoir 2006/42/CE. vastab kõikidele direktiivi 2006/42/EÜ nõuetele.	
13.	La declaración de conformidad CE se aplica sólo al nuevo accesorio intercambiable lanzado al mercado, exceptuando los componentes y las operaciones realizadas posteriormente por el usuario final. Tal declaração CE de conformidade refere-se exclusivamente ao equipamento permutável colocado no mercado novo, excluídos os componentes e/ou as operações efetuadas posteriormente pelo utilizador final. Baineann an dearbhú comhréireachta AE seo go heisiach leis an trealamh idirmhalartaithe a chuirtear ar an margadh mar threalamh nua agus ní chuimsíonn sé na comhpháirteanna agus/nó na hoibríochtaí a bhíonn déanta ag an úsáideoir deireanach ina dhiaidh sin. See EÜ vastavusdeklaratsioon puudutab ainult vahetatavaid seadmeid, mis on uutena turule toodud, ning välistab lõpptarbija poolt hiljem teostatud toimingud ja/või osad.	
14.	Persona autorizada para constituir el fascículo técnico: Pessoa autorizada a elaborar o ficheiro técnico: An duine atá údaraithe chun an sainchomhad teicniúil a dhreachtú: Tehnilist brošüüri koostama volitatud isik:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Persona autorizada para redactar la declaración en nombre del mandatario Pessoa autorizada a redigir a declaração em nome do representante An duine atá údaraithe chun an dearbhú a dhreachtú thar ceann an ionadaí údaraithe Esindaja poolt deklaratsiooni koostama volitatud isik	(Firma) (Assinatura) (Siniú) (Allkiri) *

*(consultar la declaración de conformidad CE original) | *(consulte a declaração de conformidade CE original) | *(féach an bundearbhú comhréireachta CE) | *(lähuge originaalsest CE-vastavuse deklaratsioonist)

1.	Μετάφραση της ΔΗΛΩΣΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ AT UYGUNLUK BEYANI ASLININ Çevirisi	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	εντολοδόχος της: temsilcisi olduğu kuruluş:	
4.	TREEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	δηλώνει ότι ο εναλλάξιμος εξοπλισμός TREEMME: aşağıda belirtilen TREEMME değiştirilebilir aksesuarının:	
6.	Τύπος Tipi	ΚΑΔΟΣ ΥΛΙΚΩΝ ΧΥΔΗΝ DÖKME MALZEME KERPESİ
7.	Εμπορική ονομασία Ticari adı	---
8.	Αριθμός σειράς Seri numarası	---
9.	Προορίζεται για εγκατάσταση στα παρακάτω μοντέλα μηχανημάτων που υποδεικνύονται στις οδηγίες χρήσης και που συνοδεύονται από τη σχετική δήλωση συμμόρφωσης CE: kullanım kılavuzunda belirtilen ve CE uygunluk beyanına sahip aşağıdaki modellere kurulmak üzere imal edilmiştir:	
10.	Τύπος Tipi	- ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΣ ΦΟΡΤΩΤΗΣ MERLO MERLO DEĞİŞKEN ERİMLİ ARAÇ - ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΣ ΦΟΡΤΩΤΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΕΚΤΟΣ ΔΡΟΜΟΥ MERLO MERLO ENGEBELİ ARAZI İÇİN DEĞİŞKEN ERİMLİ ARAÇ - ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΣ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΣ ΦΟΡΤΩΤΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΕΚΤΟΣ ΔΡΟΜΟΥ MERLO MERLO ENGEBELİ ARAZI İÇİN DÖNER DEĞİŞKEN ERİMLİ ARAÇ - ΓΕΩΡΓΙΚΟΣ ΕΛΚΥΣΤΗΡΑΣ ΜΕ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟ ΒΡΑΧΙΟΝΑ MERLO MERLO TELESKOPİK BOMLU TARIM TRAKTÖRÜ
11.	Μοντέλο διεπαφής Model arayüzü	---
12.	συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EK. 2006/42/CE sayılı Yönergenin ilgili tüm hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.	
13.	Η δήλωση συμμόρφωσης CE αφορά αποκλειστικά και μόνο τον ανταλλακτικό εξοπλισμό που διατίθεται στην αγορά καινούργιος, με εξαίρεση τα εξαρτήματα ή/και τις εργασίες που εκτελούνται στη συνέχεια από τον τελικό χρήστη. Bu CE uygunluk beyanı, sadece piyasaya sürülen yeni birbiriyle değiştirilebilir ekipmana aittir ve nihai kullanıcı tarafından eklenen parçalar ve/veya yapılan işlemleri kapsamaz.	
14.	Άτομο εξουσιοδοτημένο για την υποβολή του τεχνικού φακέλου: Teknik dosyayı düzenlemeye yetkili kişi:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, --/--/---- *	
17.	Άτομο εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη της δήλωσης για λογαριασμό του εντολοδόχου Yetkili temsilci adına beyanı düzenlemeye yetkili kişi	(Υπογραφή) (imza) *

*(ανατρέξτε στην πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης CE) | *(AT uygunluk beyanının aslına bakınız)